

20 Oct 08, TC:

Date: 2008-04-16

Recording: "A02 MK asks FK about her husband"

MK: Fasía. [FK: Mm.] Le na kwɛi, lɔndɔ ɔ- ɔ- wɔ bí yɛgipugɛ?
When you went, where did you get a husband?

FK: Mɔsɛntɛ yɔn.
In Mosenten.

MK: Pugi mui, ilein wɛ?
Your husband, what's his name?

FK: Wɔ na ge le Gbende.
He was called Gbende.

MK: Han a caní? [FK: ɛ-] Wɔ na- wɔ- wɔ na bí mu yɛn kɛnɛɲ? Wɔn a bí mu wai?
Did you marry? [FK: Eh-] He was- he- did he treat you well? Did he treat you badly?

FK: Wɔ ma na bí min gbí li wai.
He did not treat me badly at all.

MK: Mm- ɛ, lɛmdau.
Mm- explain.

FK: Wɔ ma na bí min gbí li wai.
He did not treat me badly at all.

Hini wɔn, hi na can, hi na go piahun kohin yɔn.
He and I, we were sitting, we were in our own farmhouse.

MK: Hani Gbende.

You and Gbende.

FK: εε. Yi na le ɔ kunan, ne hini wɔn hi ce kom, ne le hi na go komwe
háátiye, apuma hiye, waa miε wɔni wɔ ɔ Bɛti.

Yes. We were there inside, then he and I, we were giving birth, that's
when we were giving birth all the time, our children, my daughter is there,
Betty.